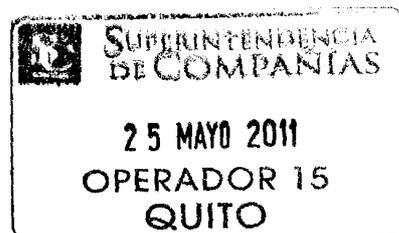
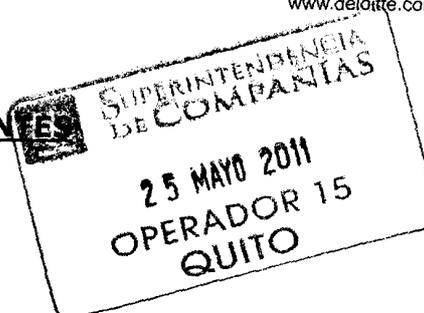


# **Coface Services Ecuador S.A.**

*Estados Financieros por el Año Terminado  
el 31 de Diciembre del 2010 e Informe de  
los Auditores Independientes*



## **INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES**



A los Señores Accionistas de  
Coface Services Ecuador S.A.:

### **Informe sobre los estados financieros**

Hemos auditado los estados financieros que se adjuntan de Coface Services Ecuador S.A., que comprenden el balance general al 31 de diciembre del 2010 y los correspondientes estados de resultados, de patrimonio de los accionistas y de flujos de caja por el año terminado en esa fecha y un resumen de las políticas contables significativas y otras notas explicativas.

### **Responsabilidad de la Gerencia de la Compañía por los estados financieros**

La gerencia de la Compañía es responsable de la preparación y presentación razonable de estos estados financieros de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador, y del control interno determinado por la gerencia como necesario para permitir la preparación de los estados financieros libres de errores materiales, debido a fraude o error.

### **Responsabilidad del Auditor**

Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestra auditoría. Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas internacionales de auditoría. Dichas normas requieren que cumplamos con requisitos éticos y planifiquemos y realicemos la auditoría para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen errores materiales.

Una auditoría comprende la realización de procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los saldos y revelaciones presentadas en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de error material en los estados financieros debido a fraude o error. Al efectuar esta evaluación de riesgo, el auditor toma en consideración los controles internos relevantes para la preparación y presentación razonable de los estados financieros de la Compañía a fin de diseñar procedimientos de auditoría apropiados a las circunstancias, pero no con el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la Compañía. Una auditoría también comprende la evaluación de que las políticas contables utilizadas son apropiadas y de que las estimaciones contables hechas por la gerencia son razonables, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionar una base para nuestra opinión de auditoría.

**Opinión**

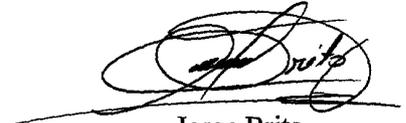
En nuestra opinión, los referidos estados financieros presentan razonablemente, en todos los aspectos materiales, la posición financiera de Coface Services Ecuador S.A. al 31 de diciembre del 2010, el resultado de sus operaciones y sus flujos de caja por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.

**Asunto de énfasis**

La Compañía prepara sus estados financieros en base a Normas Ecuatorianas de Contabilidad, las cuales podrían diferir en ciertos aspectos de las Normas Internacionales de Información Financiera. Por lo tanto, los estados financieros adjuntos no tienen como propósito presentar la posición financiera, resultados de operación y flujos de caja de Coface Services Ecuador S.A. de conformidad con principios de contabilidad y prácticas generalmente aceptadas en países y jurisdicciones diferentes a los de la República del Ecuador.

*Deloitte & Touche*

Quito, Abril 18, 2011  
Registro No. 019



Jorge Brito  
Licencia No. 21540



**COFACE SERVICES ECUADOR S.A.**

**BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2010**

<b><u>ACTIVOS</u></b>	<b><u>Notas</u></b>	<b><u>2010</u></b>	<b><u>2009</u></b>
		<b>(en miles de U.S. dólares)</b>	
ACTIVOS CORRIENTES:			
Caja y equivalentes de caja	3	82	128
Inversiones temporales			68
Cuentas por cobrar comerciales		32	92
Cuentas por cobrar a compañías relacionadas	4	341	201
Gastos anticipados y otras cuentas por cobrar		<u>43</u>	<u>52</u>
Total activos corrientes		<u>498</u>	<u>541</u>
EQUIPOS:	5		
Instalaciones		15	15
Equipo de cómputo		73	72
Muebles y enseres		32	31
Equipo de oficina		<u>19</u>	<u>16</u>
Total		139	134
Menos depreciación acumulada		<u>82</u>	<u>69</u>
Equipos, neto		<u>57</u>	<u>65</u>
OTROS ACTIVOS		<u>9</u>	<u>10</u>
TOTAL		<u>564</u>	<u>616</u>

Ver notas a los estados financieros

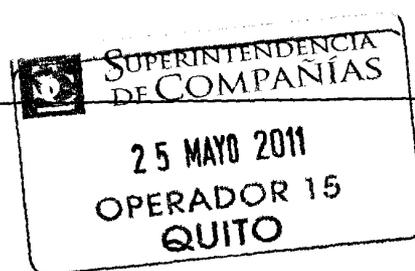
---

  
Walter Burke  
Gerente General

---

**PASIVOS Y PATRIMONIO  
DE LOS ACCIONISTAS**

	<b><u>Notas</u></b>	<b><u>2010</u></b>	<b><u>2009</u></b>
		<b>(en miles de U.S. dólares)</b>	
<b>PASIVOS CORRIENTES:</b>			
Cuentas por pagar		39	26
Cuentas por pagar a compañías relacionadas		93	56
Participación a empleados	6	9	47
Impuesto a la renta	7		30
Otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar	9	<u>92</u>	<u>143</u>
Total pasivos corrientes		<u>233</u>	<u>302</u>
OBLIGACIÓN A LARGO PLAZO	10	<u>86</u>	<u>86</u>
PROVISIONES PARA JUBILACIÓN Y DESAHUCIO		<u>15</u>	<u>38</u>
PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS:	11		
Capital social		632	632
Reserva legal		22	4
Déficit acumulado		<u>(424)</u>	<u>(446)</u>
Patrimonio de los accionistas		<u>230</u>	<u>190</u>
TOTAL		<u>564</u>	<u>616</u>



Fernando Rivadeneira  
Gerente Financiero

Mireya Sotalín  
Contadora

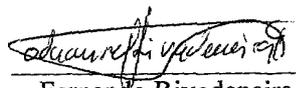
**COFACE SERVICES ECUADOR S.A.**

**ESTADO DE RESULTADOS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2010**

	<u>Notas</u>	<u>2010</u> (en miles de U.S. dólares)	<u>2009</u>
INGRESOS POR SERVICIOS	12	1,115	1,471
GASTOS DE OPERACIÓN	12	<u>1,075</u>	<u>1,230</u>
UTILIDAD DE OPERACIONES		<u>40</u>	<u>241</u>
OTROS INGRESOS (GASTOS):			
Intereses pagados		(3)	(3)
Otros ingresos, neto		<u>24</u>	<u>35</u>
Total		<u>21</u>	<u>32</u>
UTILIDAD ANTES DE PARTICIPACIÓN A EMPLEADOS E IMPUESTO A LA RENTA		<u>61</u>	<u>273</u>
MENOS:			
Participación a empleados	6	9	47
Impuesto a la renta	7	<u>12</u>	<u>48</u>
Total		<u>21</u>	<u>95</u>
UTILIDAD NETA		<u>40</u>	<u>178</u>

Ver notas a los estados financieros

  
Walter Burke  
Gerente General

  
Fernando Rivadeneira  
Gerente Financiero

  
Mireya Sotalín  
Contadora

**COFACE SERVICES ECUADOR S.A.**

**ESTADO DE PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2010**

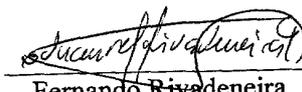
---

	<u>Capital Social</u>	<u>Reserva Legal</u>	<u>Déficit Acumulado</u>	<u>Total</u>
		... (en miles de U.S. dólares) ...		
Saldos al 31 de diciembre del 2008	632		(620)	12
Utilidad neta			178	178
Transferencia	—	<u>4</u>	<u>(4)</u>	—
Saldos al 31 de diciembre del 2009	632	4	(446)	190
Utilidad neta			40	40
Transferencia	—	<u>18</u>	<u>(18)</u>	—
Saldos al 31 de diciembre del 2010	<u>632</u>	<u>22</u>	<u>(424)</u>	<u>230</u>

Ver notas a los estados financieros

---

  
Walter Burke  
Gerente General

  
Fernando Rivadeneira  
Gerente Financiero

  
Mireya Sotalin  
Contadora

**COFACE SERVICES ECUADOR S.A.**

**ESTADO DE FLUJOS DE CAJA  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2010**

---

	<b><u>2010</u></b>	<b><u>2009</u></b>
	<b>(en miles de U.S. dólares)</b>	
FLUJOS DE CAJA EN ACTIVIDADES DE OPERACIÓN:		
Recibido de clientes	1,028	1,409
Pagado a proveedores y empleados	(1,219)	(1,509)
Participación a empleados	(47)	(13)
Impuesto a la renta	(52)	(14)
Otros ingresos, neto	<u>184</u>	<u>38</u>
Efectivo neto utilizado en actividades de operación	<u>(106)</u>	<u>(89)</u>
FLUJOS DE CAJA DE ACTIVIDADES DE INVERSIÓN:		
Adquisición de equipos	(8)	(46)
Precio de venta de equipos		1
Disminución de inversiones temporales	<u>68</u>	<u>135</u>
Efectivo neto proveniente de actividades de inversión	<u>60</u>	<u>90</u>
CAJA Y EQUIVALENTES DE CAJA:		
Incremento (Disminución) neto durante el año	(46)	1
Saldos al comienzo del año	<u>128</u>	<u>127</u>
SALDOS AL FIN DEL AÑO	<u><u>82</u></u>	<u><u>128</u></u>

*(Continúa...)*

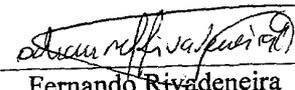
**COFACE SERVICES ECUADOR S.A.**

**ESTADO DE FLUJOS DE CAJA (Continuación...)  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2010**

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
CONCILIACIÓN DE LA UTILIDAD NETA CON EL EFECTIVO NETO UTILIZADO EN ACTIVIDADES DE OPERACIÓN:		
Utilidad neta	40	178
Ajustes para conciliar la utilidad neta con el efectivo neto utilizado en actividades de operación:	16	
Depreciación de equipos		13
Pérdida en venta de equipos		3
Amortización de otros activos	1	2
Provisión para cuentas dudosas	7	12
Reversión de provisión para jubilación y desahucio, neto de pagos	(23)	8
Cambios en activos y pasivos:		
Cuentas por cobrar comerciales	(87)	(74)
Cuentas por cobrar a compañías relacionadas		(135)
Gastos anticipados y otras cuentas por cobrar	19	(23)
Cuentas por pagar	13	12
Cuentas por pagar a compañías relacionadas	37	37
Impuesto a la renta	(40)	30
Participación a empleados	(38)	34
Otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar	(51)	(186)
<b>EFFECTIVO NETO UTILIZADO EN ACTIVIDADES DE OPERACIÓN</b>	<b>(106)</b>	<b>(89)</b>

Ver notas a los estados financieros

  
Walter Burke  
Gerente General

  
Fernando Rivadeneira  
Gerente Financiero

  
Mireya Sotalin  
Contadora

## **COFACE SERVICES ECUADOR S.A.**

### **NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2010**

---

#### **1. OPERACIONES**

Coface Services Ecuador S.A. es una subsidiaria de Coface Holding América Latina (CHAL) de México y está controlada en última instancia por Coface S.A. de Francia. La Compañía está constituida en el Ecuador y su actividad principal es la prestación de servicios de asesoramiento de calificación, estudio y evaluación de riesgo de clientes y proveedores.

#### **2. POLÍTICAS CONTABLES SIGNIFICATIVAS**

Los estados financieros han sido preparados en U.S. dólares. Las políticas contables de la Compañía son las establecidas por la Federación Nacional de Contadores del Ecuador y autorizadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador. Dichas políticas requieren que la Administración realice ciertas estimaciones y establezca algunos supuestos inherentes a la actividad económica de la entidad, con el propósito de determinar la valuación y presentación de algunas partidas que forman parte de los estados financieros. En opinión de la Administración, tales estimaciones y supuestos estuvieron basados en la mejor utilización de la información disponible al momento, los cuales podrían llegar a diferir de sus efectos finales.

A continuación se resumen las principales prácticas contables seguidas por la Compañía en la preparación de sus estados financieros:

**Caja y Equivalentes de Caja** - Representa el efectivo disponible y saldos en bancos e inversiones a corto plazo altamente líquidos, con vencimientos originales de 3 meses o menos.

**Ingreso y Costo de Servicios** - Los ingresos por servicios y su costo son reconocidos en resultados en el período en que se realiza la prestación del servicio.

**Valuación de Equipos** - Al costo de adquisición. El costo de equipos se deprecia de acuerdo con el método de línea recta en función de los años de vida útil estimada de 10 para instalaciones, muebles y enseres, equipo de oficina y 3 para equipo electrónico. Los gastos de mantenimiento y reparaciones ordinarias se cargan directamente a los resultados del año.

**Provisiones para Participación de Trabajadores e Impuesto a la Renta** - Están constituidas de acuerdo con disposiciones legales a las tasas del 15% para participación de trabajadores y del 15% y el 25% para impuesto a la renta y son registradas en los resultados del año.

**Provisiones para Jubilación y Desahucio** - Se llevan a resultados, en base a los correspondientes cálculos matemáticos actuariales determinados por un profesional independiente.

**Reclasificaciones** - Ciertas cifras de los estados financieros del año 2009, fueron reclasificados para hacerlas comparables con la presentación del año 2010.

### 3. CAJA Y EQUIVALENTES DE CAJA

Un resumen de caja y equivalentes de caja es como sigue:

	... Diciembre 31,...	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Caja	1	1
Bancos	7	27
Inversiones temporales	<u>74</u>	<u>100</u>
Total	<u>82</u>	<u>128</u>

***Inversiones*** - Al 31 de diciembre del 2010 y 2009, constituye una póliza de acumulación en un banco local con vencimiento en enero del 2011 (enero 2010 para el 2009) y con una tasa de interés nominal anual del 2% (4.5% en el año 2009).

### 4. CUENTAS POR COBRAR A COMPAÑÍAS RELACIONADAS

Un resumen de cuentas por cobrar a compañías relacionadas es como sigue:

	... Diciembre 31,...	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Compañía Francesa de Seguros S.A.	186	
Cogeri	117	
Coface Seguro de Crédito México	15	27
Coface S.A. Francia	9	145
Otras	<u>14</u>	<u>29</u>
Total	<u>341</u>	<u>201</u>

### 5. EQUIPOS

Los movimientos de equipos fueron como sigue:

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Saldos netos al comienzo del año	65	36
Adquisiciones	8	46
Ventas y/o retiros		(4)
Depreciación	<u>(16)</u>	<u>(13)</u>
Saldos netos al fin del año	<u>57</u>	<u>65</u>

## 6. PARTICIPACIÓN A EMPLEADOS

De conformidad con disposiciones legales, los trabajadores tienen derecho a participar en las utilidades de la empresa en un 15% aplicable a las utilidades líquidas o contables. Los movimientos de la provisión para participación a empleados fueron como sigue:

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Saldos al comienzo del año	47	13
Provisión del año	9	47
Pagos efectuados	<u>(47)</u>	<u>(13)</u>
Saldos al fin del año	<u>9</u>	<u>47</u>

## 7. IMPUESTO A LA RENTA

De conformidad con disposiciones legales, la tarifa para el impuesto a la renta, se calcula en un 25% sobre las utilidades sujetas a distribución y del 15% sobre las utilidades sujetas a capitalización. Hasta el año 2009, los dividendos en efectivo que se declaren o distribuyan a favor de accionistas nacionales o extranjeros no se encuentran sujetos a retención adicional alguna. A partir del año 2010, los dividendos distribuidos a favor de accionistas personas naturales residentes en el Ecuador y de sociedades domiciliadas en paraísos fiscales, o en jurisdicciones de menor imposición, se encuentran gravados para efectos del impuesto a la renta. Una reconciliación entre la utilidad según estados financieros y la utilidad gravable, es como sigue:

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Utilidad según estados financieros, neta de participación a empleados	52	226
Gastos no deducibles	19	40
Amortización de pérdidas tributarias	(15)	(66)
Otras deducciones	<u>(10)</u>	<u>—</u>
Utilidad gravable	<u>46</u>	<u>200</u>
Impuesto a la renta cargado a resultados	<u>12</u>	<u>48</u>

Los movimientos de la provisión para impuesto a la renta fueron como sigue:

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Saldos al comienzo del año	30	(4)
Provisión del año	12	48
Pagos efectuados	<u>(52)</u>	<u>(14)</u>
Saldos al fin del año	<u>(10)</u>	<u>30</u>

De acuerdo con disposiciones legales, las pérdidas tributarias pueden ser compensadas con las utilidades gravables que se obtengan dentro de los cinco (5) períodos impositivos siguientes sin que exceda, en cada período, del 25% de las utilidades gravables. Al 31 de diciembre del 2010, el saldo por amortizar de pérdidas tributarias asciende a US\$82 mil.

Las declaraciones de impuestos no han sido revisadas por las autoridades tributarias y son susceptibles de revisión las declaraciones del 2007 al 2010.

**Aspectos Tributarios del Código Orgánico de la Producción** - Con fecha diciembre 29 de 2010 se promulgó en el Suplemento del Registro Oficial No. 351 el Código Orgánico de la Producción, Comercio e Inversiones, el mismo que incluye entre otros aspectos tributarios los siguientes:

- La reducción progresiva en tres puntos porcentuales en la tarifa de impuesto a la renta para sociedades, así tenemos: 24% para el año 2011, 23% para el año 2012 y 22% a partir del año 2013.
- La reducción progresiva del porcentaje de retención en la fuente de impuesto a la renta en pagos al exterior conforme la tarifa de impuesto a la renta para sociedades.

## 8. PRECIOS DE TRANSFERENCIA

De conformidad con disposiciones legales vigentes, los contribuyentes sujetos al impuesto a la renta que hayan efectuado operaciones con partes relacionadas domiciliadas en el exterior, dentro de un mismo período fiscal por un importe acumulado superior a US\$5 millones, están obligados a presentar un estudio de Precios de Transferencia que determine si tales operaciones ha sido efectuadas a valores de plena competencia. Las operaciones de la Compañía con partes relacionadas durante el año 2010, no superaron el importe acumulado mencionado.

## 9. OTROS GASTOS ACUMULADOS Y OTRAS CUENTAS POR PAGAR

Un resumen de otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar es como sigue:

	... Diciembre 31,...	
	2010	2009
	(en miles de U.S. dólares)	
Beneficios sociales	31	44
Anticipo clientes	22	22
Interés por pagar	21	18
Retenciones - IVA	6	2
Retenciones de impuesto a la renta	2	2
Ingresos diferidos		16
Provisión para liquidación de haberes		22
Otras cuentas por pagar	<u>10</u>	<u>17</u>
Total	<u>92</u>	<u>143</u>

## 10. OBLIGACIÓN A LARGO PLAZO

Corresponde a un préstamo de Coface S.A. France, sobre el cual no se ha establecido plazos y devenga una tasa de interés nominal anual del 3.75%.

## 11. PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS

Capital Social - El capital social autorizado consiste de 632,000 acciones de US\$1 valor nominal unitario.

Reserva Legal - La Ley de Compañías requiere que por lo menos el 10% de la utilidad anual sea apropiado como reserva legal hasta que ésta como mínimo alcance el 50% del capital social. Esta reserva no es disponible para el pago de dividendos en efectivo pero puede ser capitalizada en su totalidad.

## 12. TRANSACCIONES SIGNIFICATIVAS CON COMPAÑÍAS RELACIONADAS

Las principales transacciones con compañías relacionadas, durante los años 2010 y 2009, se desglosan como sigue:

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Ingresos por servicios	<u>402</u>	<u>662</u>
Compras de servicios	<u>201</u>	<u>281</u>

## 13. COMPROMISOS

Contrato de Servicio de Información Comercial Intercompany - A partir del 31 de diciembre del 2007, la Compañía suscribió con Coface Gestión du Réseau International SA (Cogeri) un contrato para la provisión de servicios y permisos de accesos a información comercial. En el contrato se detallan los porcentajes por comisiones que serán cobrados a la Compañía por cada servicio incurrido.

## 14. EVENTOS SUBSECUENTES

Entre el 31 de diciembre del 2010 y la fecha de emisión de los estados financieros (abril 18 del 2011) no se produjeron eventos que en opinión de la Administración pudieran tener un efecto importante sobre los estados financieros adjuntos.